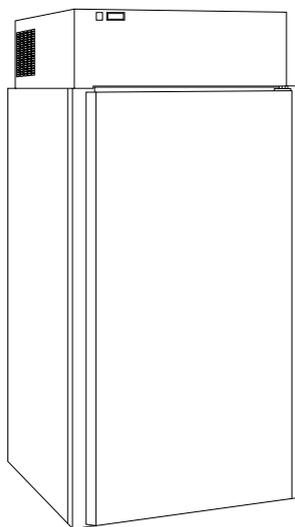


MINICELLA100[®]

CELDAS FRIGORÍFICAS

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES



Revisión 02 - 10/2024

ES MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



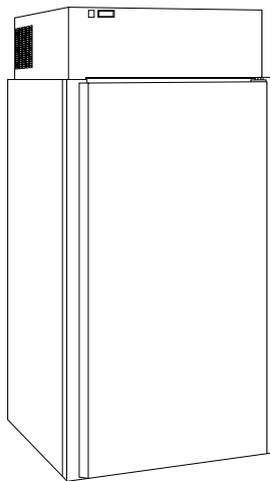
ÍNDICE

ÍNDICE.....	3
FICHAS TÉCNICAS.....	5
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO.....	7
1. INFORMACIÓN PRELIMINAR GENERAL.....	8
1.1. Finalidad del documento.....	8
1.2. Suministro y conservación.....	8
1.3. Notas de consulta.....	8
1.4. Compendio de normas.....	9
1.5. Garantía.....	9
2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	10
2.1. Obligaciones y prohibiciones.....	11
2.1.1. Obligaciones.....	11
2.1.2. Prohibiciones.....	11
3. IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN.....	12
3.1. Identificación del equipo.....	12
3.2. Uso previsto.....	13
3.3. Descripción.....	13
3.4. Componentes principales.....	14
4. RECEPCIÓN Y MANIPULACIÓN.....	15
4.1. Recepción del equipo.....	15
4.1.1. Desplazamiento con el embalaje incluido.....	15
4.1.2. Retirada del embalaje y control.....	16
4.1.3. Eliminación del embalaje.....	17
4.2. Desplazamiento.....	17
4.2.1. División de la versión y el peso para el desplazamiento.....	17
4.2.2. Operaciones de desplazamiento.....	17
5. INSTALACIÓN.....	18
5.1. Local de instalación.....	18
5.1.1. Características del local de instalación.....	18
5.1.2. Distancias mínimas de seguridad.....	19
5.2. Montaje de la celda.....	20
5.2.1. Montaje de las repisas.....	22
5.2.2. Montaje de los ganchos.....	23
5.3. Drenaje del agua condensación.....	23
6. CONEXIONES.....	24
6.1. Conexión eléctrica.....	24
6.1.1. Conexión de la alimentación eléctrica.....	24
7. PANEL DE MANDOS.....	25
7.1. PANEL DE MANDOS (mod. EW961 - EW974)25	
7.1.1. Pantalla.....	26
7.2. Acceso y uso del menú.....	27
7.2.1. Menú de estado de la máquina.....	27
7.2.2. Menú de programación.....	27
7.2.3. Bloque de modificación del punto de consiga... 28	
7.2.4. Contraseña.....	28
8. USO.....	29
8.1. Primer uso.....	29
8.2. Encendido.....	29
8.3. Carga del producto.....	30
8.4. Descongelación.....	30
8.4.1. Descongelación automática.....	30
8.4.2. Descongelación manual.....	31
8.5. Stand-by.....	31
8.6. Apagado.....	31
9. LIMPIEZA.....	32
9.1. Advertencias de seguridad para la limpieza 32	
9.2. Tabla de operaciones de limpieza.....	33
9.3. Limpieza del panel del suelo.....	33
9.4. Limpieza del condensador.....	33
10. MANTENIMIENTO.....	34
10.1. Mantenimiento ordinario.....	34
10.1.1. Controles y comprobaciones.....	34
10.2. Mantenimiento extraordinario.....	35
10.2.1. Sustitución del motoventilador.....	35
10.2.2. Sustitución compresor/fluido refrigerante.....	35
10.2.3. Sustitución del condensador.....	35
11. DIAGNÓSTICO.....	36
11.1. Alarmas.....	36
12. PUESTA FUERA DE SERVICIO Y DESGUACE.....	37
12.1. Largos periodos de inactividad.....	37
12.2. Desguace.....	37
13. ANEXOS.....	38
13.1. Esquema eléctrico.....	38
13.2. Tabla de parámetros del panel de mandos..41	

FICHAS TÉCNICAS

MINICELLA100

Celda frigorífica, espesor de aislamiento **60 mm**



ADECUADA PARA CONSERVAR



CARNE



CONGELADOS



PRODUCTOS DE PASTELERÍA



FRUTA Y VERDURA



EMBUTIDOS



LÁCTEOS*



PESCADO*

*Sólo con accesorios interiores de acero inoxidable y sin suelo en la versión **TN**.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Versión		<ul style="list-style-type: none"> ▪ TN: Temperatura normal ▪ BT: Baja temperatura ▪ Con grupo incorporado ▪ Con grupo remoto
Dimensiones exteriores sin monobloque		L 1000 x P 1000 x H 2120 mm
Dimensiones exteriores con monobloque		L 1000 x P 1000 x H 2120 mm
Peso neto		<ul style="list-style-type: none"> ▪ TN: 185 kg ▪ BT: 185 kg
PESO bruto		<ul style="list-style-type: none"> ▪ TN: 190 kg ▪ BT: 190 kg
Temperatura de funcionamiento TN		0°C / + 8°C
Temperatura de funcionamiento BT		- 20°C / -18°C
Aislamiento	Tipo de material	Espuma rígida de poliuretano (PUR)
	Espesor de aislamiento	60 mm
	K	0,26 kcal/h m ² °C
	Densidad	40/42 kg/m ³

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

1. INFORMACIÓN PRELIMINAR GENERAL

Gracias por adquirir uno de nuestros productos.

Lea atentamente este manual antes de ejecutar operaciones de instalación, mantenimiento y/o antes de usar el equipo.

Este manual se adjunta al equipo **MINICELLA100**.

El Fabricante no se considera responsable de roturas, accidentes o problemas varios debidos al incumplimiento y a la falta de aplicación de las instrucciones incluidas en este manual.

1.1. FINALIDAD DEL DOCUMENTO

Este **Manual de Uso y Mantenimiento** es el documento de referencia redactado por el Fabricante del equipo, dirigido a los operadores y al personal especializado que entrará en contacto con el mismo, durante todo su ciclo de vida útil.

La finalidad del manual es proporcionar la información para el uso correcto del equipo, desde la instalación hasta su eliminación, poniendo especial atención a los peligros que puedan surgir debido a un uso incorrecto y teniendo en consideración el comportamiento impropio razonablemente previsible del operador.

1.2. SUMINISTRO Y CONSERVACIÓN

El manual está en **formato electrónico**.

Este manual es parte integrante del equipo.

Conserve este manual en un lugar accesible a todos los usuarios para sus consultas futuras. En caso de ceder o de vender el equipo, asegúrese de que se entregue este manual a su nuevo usuario, para informarle de los procedimientos de instalación, del uso y de las prescripciones de seguridad.

1.3. NOTAS DE CONSULTA

SÍMBOLO	TIPO	DESCRIPCIÓN
-	TEXTO EN NEGRITA	Destaca algunas frases y referencias significativas del texto.
	SEÑAL DE PELIGRO GENÉRICO O ESPECÍFICO	Destaca los riesgos para la salud y la seguridad del personal autorizado y/o los riesgos de daños o mal funcionamiento de la máquina.
	SEÑAL DE PROHIBICIÓN GENÉRICA O ESPECÍFICA	Destaca la prohibición de realizar una acción.
	SEÑAL DE OBLIGACIÓN GENÉRICA O ESPECÍFICA	Indica una prescripción (obligación de realizar una acción).
	INFORMACIÓN	Comunica la información pertinente.

1.4. COMPENDIO DE NORMAS

El equipo ha sido diseñado en base al Compendio de normas descrito en la declaración de conformidad que acompaña al producto y a la placa de identificación ubicada en el mismo, además de otros requisitos, que se pueden descargar directamente de la página internet del fabricante.

1.5. GARANTÍA

Son válidos los términos de la garantía previstos por la ley. En caso de que el equipo resulte defectuoso, pida asistencia al Centro de Asistencia autorizado más cercano o bien al Revendedor de referencia.

Para reparar el equipo debe enviar la siguiente documentación:

- Número de matrícula
- copia de la factura con la fecha de compra del producto
- Descripción de la avería.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



El Fabricante se exime de cualquier responsabilidad por daños ocasionados a personas y cosas, provocados por el incumplimiento de estas prescripciones, o derivados de la alteración incluso de una parte del equipo y del uso de repuestos no originales.



Este equipo profesional solo se debe usar y mantener por personal mayor de edad (> 18 años en Europa o con otras limitaciones definidas por el compendio normativo del lugar) con condiciones psicofísicas normales y debidamente capacitado y formado sobre la tutela de la salud y la seguridad en los puestos de trabajo.



ADVERTENCIA

Peligro eléctrico. Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento.



Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal técnico cualificado.



Utilice solo repuestos originales.



Está absolutamente prohibido modificar el equipo.



No ponga en marcha el equipo con las manos húmedas, o cuando está en contacto con agua.

2.1. OBLIGACIONES Y PROHIBICIONES

2.1.1. OBLIGACIONES

- Solo el personal técnico cualificado debe realizar los trabajos de instalación (véase el capítulo **"INSTALACIÓN"**)
- Mantenga libre y limpia la zona alrededor del equipo
- Mantenga todo el perímetro del equipo libre para que haya circulación de aire
- Para el contacto con alimentos utilice exclusivamente materiales y artículos: libres de contaminación, conformes a la reglamentación y declarados MOCA/FCM
- Espere a que se alcance la temperatura establecida antes de cargar el producto en el equipo.

2.1.2. PROHIBICIONES

- No instale el equipo si cuando lo recibió este presenta marcas que denotan que no está en perfecto estado
- No permita que los niños jueguen con el equipo
- No use el equipo como superficie de trabajo o plano de apoyo
- No modifique o manipule el equipo de ninguna manera
- No apoye o mantenga líquidos o materiales inflamables, ni objetos que se pueden incendiar fácilmente, en el equipo, dentro o cerca del mismo
- No coloque ningún tipo de material (cajas u otros) sobre el equipo
- No manipule el equipo cogiéndolo por el tirador. Agárrelo por los lados
- No coloque el equipo exponiéndolo directamente a los rayos del sol ni a otras formas de radiación térmica
- No coloque el equipo dentro de un local con mucha humedad relativa (donde se pueda formar condensación)
- No coloque el equipo dentro de un nicho cerrado o contra la pared
- No obstruya las tomas de aire
- No ajuste temperaturas inferiores a las permitidas
- No estropee ni doble las aletas del evaporador ni los tubos del líquido refrigerante.
- No guarde medicamentos, sangre ni hemoderivados en el equipo
- No conserve en este equipo sustancias explosivas como recipientes bajo presión con propelente inflamable
- No almacene productos químicos e inflamables
- No coloque sartenes, productos ni objetos calientes sobre o cerca del equipo.

3. IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

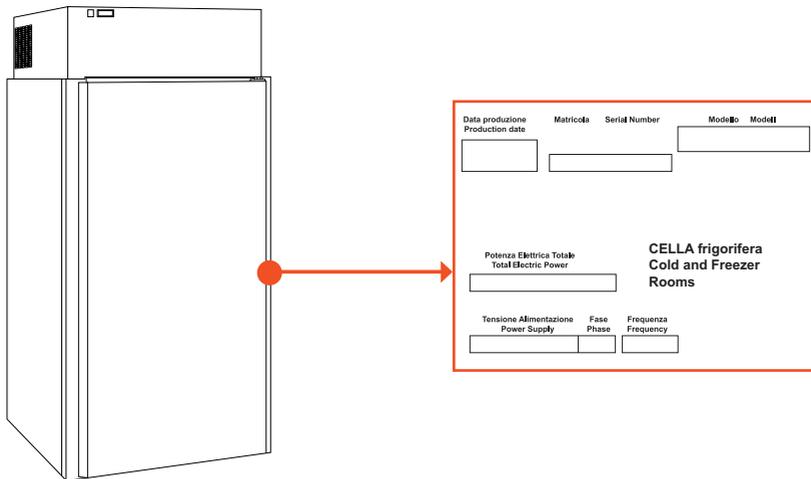
3.1. IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

La placa de identificación se encuentra en la parte lateral del equipo. Contiene:

- Matrícula
- Características del tipo/funcionales
- Datos de la certificación y del marcado.



**No retire la placa de identificación ni la sustituya por otras.
Póngase en contacto con el fabricante en caso de necesidad.**



3.2. USO PREVISTO

El equipo es una **CELDA FRIGORÍFICA** para uso profesional. Permite el almacenamiento de alimentos envasados y/o sin envasar.

El Fabricante se exime de cualquier responsabilidad en caso de usos distintos a los indicados.



No use este equipo para conservar productos distintos de los previstos.



No introduzca recipientes a presión con propelente inflamable en el equipo.



No introduzca animales vivos, materiales, objetos o sustancias peligrosas o contaminadas en el equipo.

3.3. DESCRIPCIÓN

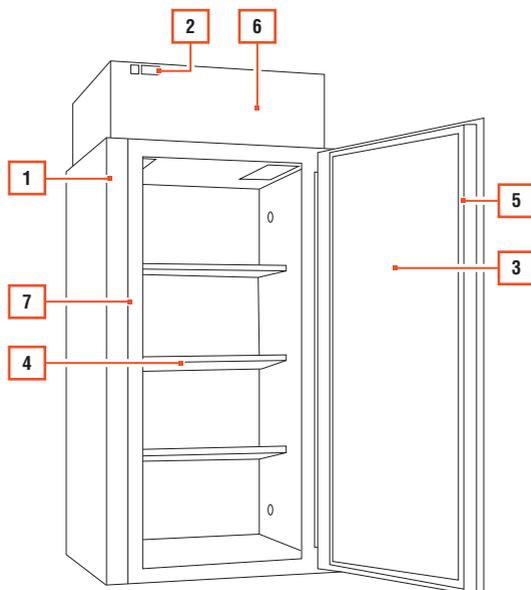
La estructura del equipo consta de paneles modulares. Los materiales de construcción están diseñados para no absorber olores, no permitir el acecho de plagas y no favorecer el desarrollo de hongos y/o moho.

El panel de pared está fabricado con dos chapas de acero galvanizado no tóxico y prepintado.

El panel del techo está fabricado con chapa exterior de acero galvanizado y chapa interior prepintada no tóxica.

El panel del suelo está fabricado con chapa exterior de acero galvanizado y chapa interior de acero inoxidable.

3.4. COMPONENTES PRINCIPALES



POS.	ELEMENTO	NOTAS
1	ESTRUCTURA DE PANELES	
2	PANEL DE MANDO	
3	PUERTA CIEGA CON CIERRE MAGNÉTICO	
4	REPISA	
5	JUNTA DE LA PUERTA	
6	MONOBLOQUE REFRIGERANTE INTEGRADO	Que incluye: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Evaporador ▪ Condensador
7	RESISTENCIA ELÉCTRICA	Cable calefactor (BT)



En caso de adquirir un equipo sin monobloque de refrigeración incorporado, está prevista la conexión a la unidad remota. Sin embargo, el evaporador se instala en el interior del equipo.

4. RECEPCIÓN Y MANIPULACIÓN

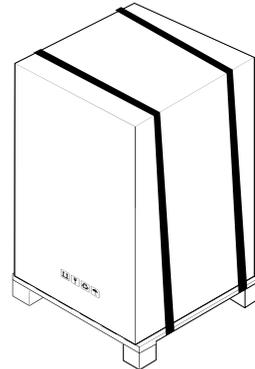
4.1. RECEPCIÓN DEL EQUIPO

El equipo puede entregarse:

- Montado / desmontado con monobloque de refrigeración incorporado
- Sin monobloque de refrigeración incorporado (con previsión de conexión a unidad remota).

El equipo se entrega en un palé embalado en cartón flejado (si está montado), con la paleta de la jaula y el nylon retráctil (si está desmontado).

Cuando se entrega compruebe que el embalaje esté íntegro y que no se haya dañado durante el transporte.



4.1.1. DESPLAZAMIENTO CON EL EMBALAJE INCLUIDO



Solo el personal técnico cualificado debe realizar las operaciones de desplazamiento del equipo.

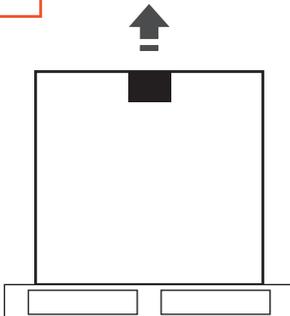


El Fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas de seguridad vigentes.

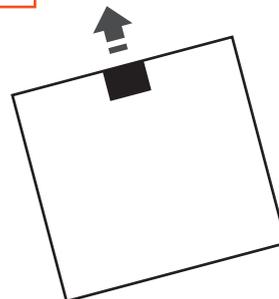
Desplace siempre el embalaje en posición vertical (consulte las instrucciones indicadas en el empaque).

Si el equipo con monobloque de refrigeración incorporado está inclinado, espere al menos 8 horas antes de ponerlo en marcha. De este modo, el aceite del condensador circula por todas las piezas para su lubricación.

SÍ

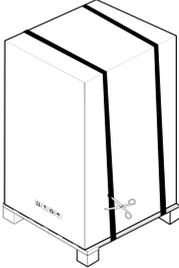
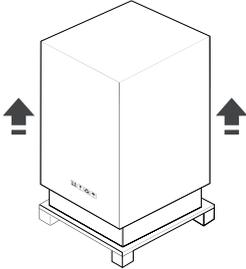


NO



4.1.2. RETIRADA DEL EMBALAJE Y CONTROL

Para la remoción del embalaje:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Retire los flejes.	
2	Quite el cartón de embalaje. (si está montado) Retirar el nylon retráctil y la madera del perímetro. (Si está desmontado)	
3	Levante el equipo para sacarlo del palé. Coloque el equipo en su lugar designado. Nota: Utilizar una transpaleta o carretilla elevadora adecuada al peso a manipular.	



Conserve la paleta de embalaje.

Después de retirar todo el material de embalaje, controle si tiene anomalías.

Si se encuentra alguna anomalía, no instale el equipo. Póngase en contacto con su Distribuidor o Centro de asistencia autorizado en un plazo de 8 días a partir de la fecha de compra.

4.1.3. ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Los materiales utilizados para el embalaje son reciclables y deben ser recogidos.



Separe cada uno de los materiales del embalaje y elimínelos como exigen las normativas vigentes en el país de instalación.

4.2. DESPLAZAMIENTO

4.2.1. DIVISIÓN DE LA VERSIÓN Y EL PESO PARA EL DESPLAZAMIENTO

	VERSIÓN	TAMAÑO DEL EMBALAJE	PESO BRUTO	NOTAS
MINICELLA100	montado TN	L 1120 x P 1190 x H 2300 mm	185 Kg	
	montado BT	L 1120 x P 1190 x H 2300 mm	190 Kg	
	desmontado TN	L 1030 x P 1900 x H 1000 mm	185 Kg	
	desmontado BT	L 1030 x P 1900 x H 1000 mm	190 Kg	

4.2.2. OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO

Antes de desplazar el equipo, lea atentamente las instrucciones que se incluyen.



Solo el personal técnico cualificado debe realizar las operaciones de desplazamiento del equipo.



El Fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas de seguridad vigentes.



Desplace el equipo manteniéndolo en posición vertical en todo momento. No incline el equipo.

Para desplazar el equipo, hay que utilizar una transpaleta o una carretilla elevadora adecuadas para el peso que se debe desplazar.

Si el equipo con monobloque de refrigeración incorporado está inclinado, espere al menos 8 horas antes de ponerlo en marcha. De este modo, el aceite del condensador circula por todas las piezas para su lubricación.



ATENCIÓN

Durante el desplazamiento, preste atención para no ocasionar daños al equipo, a las personas, animales o cosas que se encuentren cerca.



ATENCIÓN

No tire del equipo usando el tirador de apertura de la puerta para desplazarlo.

5. INSTALACIÓN



Solo el personal técnico cualificado debe realizar los trabajos de instalación del equipo.



ATENCIÓN

No instale ni utilice el equipo en entornos, lugares o zonas clasificadas ATEX.



El Fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas de seguridad vigentes.

5.1. LOCAL DE INSTALACIÓN

5.1.1. CARACTERÍSTICAS DEL LOCAL DE INSTALACIÓN



No se permite instalar el equipo en ambientes externos, ni directamente expuestos a los agentes atmosféricos.



No instalar en zonas peligrosas y/o clasificadas ATEX.

El local de instalación debe ser un local con temperatura y humedad adecuadas y controladas para evitar averías y condensaciones.

Asegúrese de que haya suficiente intercambio de aire en la sala de instalación (incluso cuando la sala de ventas esté cerrada), para garantizar el correcto funcionamiento del equipo.

Siga las condiciones ambientales permitidas indicadas:

CONDICIONES AMBIENTALES ADMITIDAS	
Temperatura ambiente	Máx. 30 °C
Humedad del aire	Máx. 60%
Plano de apoyo	Plano y nivelado

No utilice el equipo fuera de las condiciones de uso y funcionamiento permitidas.

Una temperatura ambiente de instalación más elevada o una recirculación de aire insuficiente pueden reducir el rendimiento del equipo con deterioro de los productos contenidos y aumento del consumo de energía.



No obstruya las aberturas de ventilación de impulsión y retorno de aire del equipo.



Coloque el equipo lejos de fuentes de calor y llamas abiertas.

5.1.1.1. CARACTERÍSTICAS DEL LOCAL PARA LA INSTALACIÓN DE UNIDADES REMOTAS



En caso de adquirir un equipo sin monobloque de refrigeración incorporado, está prevista la conexión a la unidad remota. Siga las instrucciones siguientes para instalar la unidad remota.

La unidad remota debe estar alejada de la intemperie.

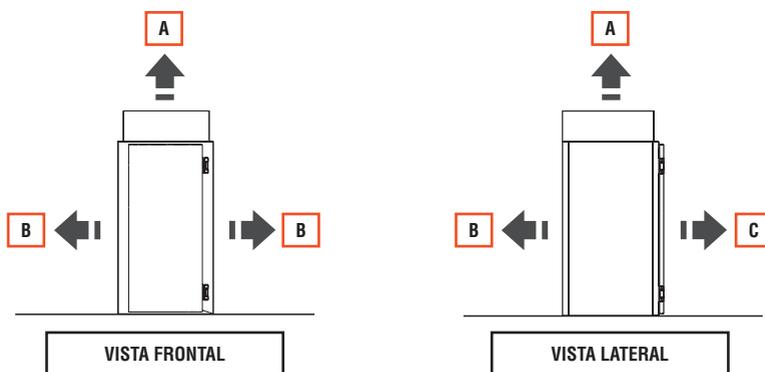
Según el modelo de la unidad remota, respete las distancias a las paredes u otros obstáculos para que haya un intercambio de aire suficiente que garantice el buen funcionamiento de la unidad y facilite su mantenimiento.

5.1.2. DISTANCIAS MÍNIMAS DE SEGURIDAD

Para permitir un buen funcionamiento del equipo y, por lo tanto, una buena recirculación del aire, respete las distancias mínimas de seguridad entre las paredes laterales, de los otros equipos y/o de fuentes de calor.

DISTANCIAS MÍNIMAS DE SEGURIDAD

A	Superior	40 cm
B	Lateral / Trasera	5 cm
C	Lado de la puerta	Distancia que permita la apertura total de la puerta



5.2. MONTAJE DE LA CELDA



Utilizar equipos de protección individual EPI y obras provisionales durante la instalación.



Se necesitan 2 operarios para montar el equipo.

Utilice la llave incluida para montar el equipo.

Para el **montaje de la estructura**:

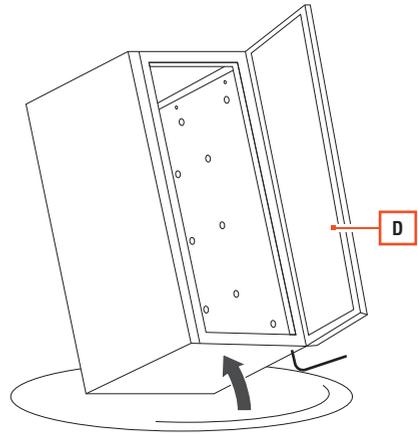
PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Coloque el panel del suelo (A).	
2	Fije el panel trasero (B) al panel del suelo.	
3	Fije los dos paneles laterales (C) al panel trasero y al panel del suelo.	

PASO ACCIÓN

IMAGEN

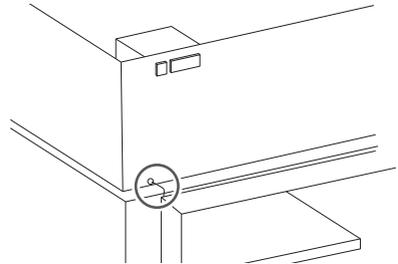
- 4 Fije el panel de la puerta (D) a los ganchos situados en la parte exterior del panel del suelo.

Nota: Inclíne el equipo para realizar esta operación.



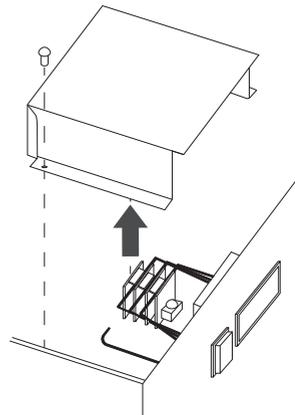
- 5 Fije el panel del techo mediante los ganchos situados en el interior de la celda.

- 6 Conecta la resistencia.
Pase un extremo por el orificio del tapón de la parte de defensa delantera.



- 7 Levante la tapa de la caja de bornes por medio de los tornillos.

- 8 Conecta los dos extremos de la resistencia:
- Una en la parte de los cables marrones
 - El otro en los cables azules.



PASO ACCIÓN

IMAGEN

- 9 Quite las películas de protección que protegen el acero (tanto externas, como internas).



- 10 Coloque las tapas en los orificios.

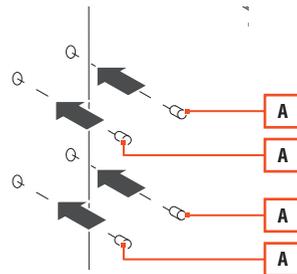
5.2.1. MONTAJE DE LAS REPISAS

Para el **montaje de las repisas:**

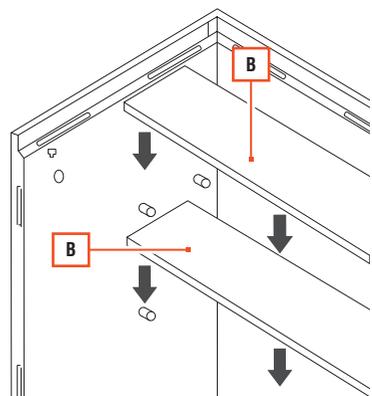
PASO ACCIÓN

IMAGEN

- 1 Introduzca los soportes de plástico **(A)** en los orificios de las paredes laterales interiores.
- Nota:** Coloque los soportes en las mismas posiciones tanto en la pared lateral izquierda como en la derecha.



- 2 Coloque cada repisa **(B)** sobre los soportes de plástico suministrados.



5.2.2. MONTAJE DE LOS GANCHOS

Para el montaje **de los ganchos**:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Introduzca un extremo del gancho (A) en un orificio del panel lateral.	
2	Inserte el extremo opuesto en el orificio del panel lateral opuesto.	

5.3. DRENAJE DEL AGUA CONDENSACIÓN

El equipo:

- con unidad monobloque refrigerante incorporada lleva descongelación y evaporación del agua de condensación, automáticas
- Con preparación para una unidad remota, está equipado con una válvula termostática.

6. CONEXIONES

6.1. CONEXIÓN ELÉCTRICA



Solo el personal técnico cualificado debe realizar los trabajos de conexión del equipo.



La conexión eléctrica debe realizarse de acuerdo con el compendio legal y la normativa aplicable en el país donde se instala el equipo.

6.1.1. CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Consulte el esquema eléctrico del equipo.

Para realizar correctamente la conexión eléctrica:

- Instale un interruptor magnetotérmico diferencial
- Compruebe que la tensión y la frecuencia de red correspondan a las indicadas en la placa de identificación. Se admite una variación de $\pm 10\%$ con respecto a la tensión nominal
- Conecte el equipo a un sistema eficaz de puesta a tierra. Verifique el funcionamiento y la declaración de conformidad de acuerdo con el compendio normativo del país de instalación
- Instale un interruptor bipolar de seccionamiento con apertura de los contactos de 3 mm por lo menos, en el tramo anterior de la toma. Este interruptor es obligatorio cuando la carga supera los 1000 vatios o cuando el equipo se conecta directamente sin usar el enchufe. Por lo tanto, debe colocarse en las inmediaciones del equipo para que pueda ser visto claramente por el personal en caso de mantenimiento
- Compruebe que la sección del cable de alimentación sea la adecuada para la potencia absorbida por el equipo.

Es obligatorio por ley conectar el equipo a un sistema de puesta a tierra eficaz, declarado y verificado por las autoridades competentes.

No conecte el enchufe eléctrico del equipo a un alargador y/o reductor.

Realice lo siguiente:

PASO	ACCIÓN
1	Conecte el enchufe de alimentación a la toma de la pared.



ADVERTENCIA

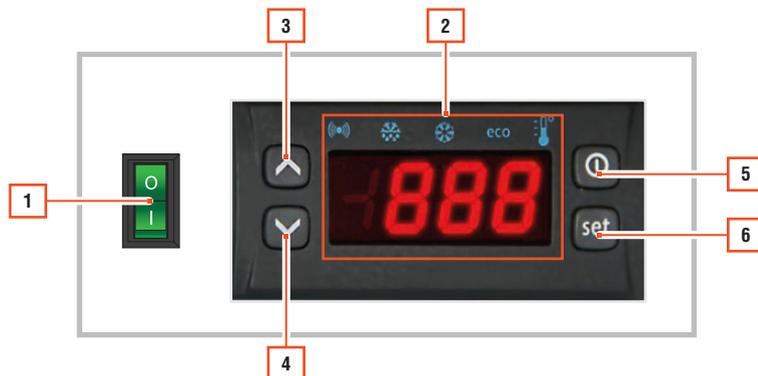
Peligro eléctrico. Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo.



El Fabricante rechaza toda responsabilidad por conexiones incorrectas, no realizadas de forma profesional o por personal técnico no cualificado y autorizado.

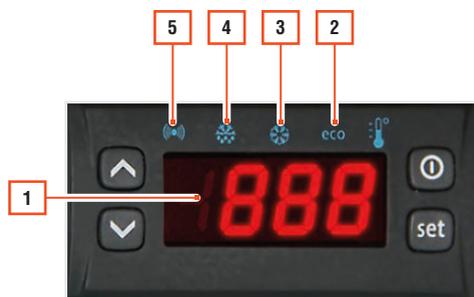
7. PANEL DE MANDOS

7.1. PANEL DE MANDOS (MOD. EW961 - EW974)



POS.	ICONO	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	-	INTERRUPTOR GENERAL O/I	<ul style="list-style-type: none"> Colocado en "0": máquina desconectada Colocado en "I": máquina conectada a la red eléctrica.
2	-	PANTALLA	Muestra los parámetros de funcionamiento del equipo.
3		TECLA ARRIBA	<p>Pulse y suelte Se desplaza por los elementos del menú Incrementa los valores</p> <p>Pulse durante como mínimo 5 segundos Activa la función Descongelación manual</p>
4		TECLA ABAJO	<p>Pulse y suelte Se desplaza por los elementos del menú Disminuye los valores</p> <p>Pulse durante como mínimo 5 segundos Función que puede configurar el usuario</p>
5		TECLA TIEMPO DE ESPERA (ESC)	<p>Pulse y suelte Vuelve a un nivel anterior al menú actual Confirmar valor de parámetro</p> <p>Pulse durante como mínimo 5 segundos Activa la función Stand-by (cuando no está dentro de los menús)</p>
6		TECLA SET (ENTER)	<p>Pulse y suelte Visualiza posible alarmas (si están presentes) Accede al menú de Mandos básicos</p> <p>Pulse durante como mínimo 5 segundos Se accede al menú de Programación Confirme los mandos</p>

7.1.1. PANTALLA



POS.	ICONO	ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	-	PANTALLA	-
2	eco	Led SET / SET Reducido	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Intermitente: configuración reducida activa ▪ Interm. rápida: acceso a los parámetros nivel 2 ▪ Off: en todos los demás casos led apagado
3		Led del compresor	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Encendido fijo: compresor activado ▪ Intermitente: retraso, protección o activación bloqueada ▪ Off: en todos los demás casos led apagado
4		Led Defrost (descongelación)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Encendido fijo: descongelación activa ▪ Intermitente: activación manual o con input digital ▪ Off: en todos los demás casos led apagado
5		Led Alarm	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Encendido fijo: presencia de una alarma ▪ Intermitente: alarma silenciada ▪ Off: en todos los demás casos led apagado
-		Led Fan	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Encendido fijo: ventiladores en funcionamiento ▪ Off: en todos los demás casos led apagado

7.2. ACCESO Y USO DEL MENÚ

Los recursos están organizados en dos menús:

- **Menú de estado de la máquina**
- **Menú de Programación**

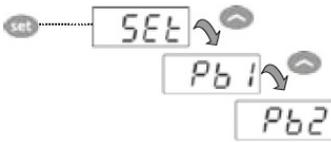
Pulse una vez el botón  para confirmar el último valor mostrado en la pantalla y volver a la pantalla anterior. La inactividad del teclado durante más de 15 segundos (time-out) confirma también el último valor visualizado y el retorno a la visualización anterior.

7.2.1. MENÚ DE ESTADO DE LA MÁQUINA

Para acceder al **menú Estado de la máquina**, pulse y suelte la tecla .

Si no hay alarmas en curso, se ve la etiqueta "SET".

Actuando en las teclas  y  se pueden abrir las carpetas del menú Estado máquina.



- AL: carpeta de alarmas (solo visible si hay alarmas activas)
- SET: carpeta de configuración
- Pb1: carpeta del valor de la sonda 1
- Pb2: carpeta del valor de la sonda 2 **

(Sólo modelos EW961 y EW974)**

Ajuste del punto de consigna: para visualizar el valor del Punto de Consigna, pulse la tecla  cuando se ve la etiqueta "SET".

El valor del Punto de Consigna aparece en la pantalla. Para variar el valor del Punto de Consigna intervenga en las teclas  y  antes de que transcurran 15 segundos. Para confirmar la modificación pulse .



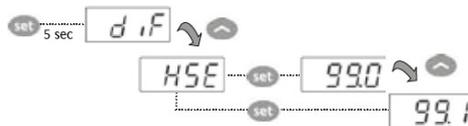
Visualización de las sondas: cuando está presente la etiqueta Pb1 o la Pb2*, pulse la tecla para ver el valor medido por la sonda asociada a esta (* Pb2 solo presente en los **modelos EW961 y EW974**).

7.2.2. MENÚ DE PROGRAMACIÓN

Para entrar en el **menú "Programación"** pulse durante más de 5 segundos la tecla . Si está previsto, se solicitará una CONTRASEÑA de acceso "PA1".

Cuando se encienda la pantalla mostrará el primer parámetro ("diF").

Actuar en las teclas  y  para abrir todos los parámetros del menú de programación:



Seleccione el parámetro que desea usando las teclas  y . Pulse la tecla  para ver el valor corriente del parámetro. Use las teclas  y  para modificar el valor y pulse la tecla  para memorizar el valor.

Nota: se recomienda apagar el instrumento y volver a encenderlo cada vez que se modifique la configuración de los parámetros, para prevenir funcionamientos anómalos en la configuración y/o en los temporizadores en curso.

7.2.3. BLOQUE DE MODIFICACIÓN DEL PUNTO DE CONSIGA

El equipo incluye la posibilidad de desactivar el funcionamiento del teclado.

El teclado se puede bloquear con la debida programación del parámetro "LOC".

En caso de que el teclado esté bloqueado, siempre es posible acceder al menú "Estado máquina" pulsando la tecla **set** y ver el Setpoint, pero no es posible modificar el valor.

Para desbloquear el teclado repita el procedimiento que ha usado para bloquearlo.

7.2.4. CONTRASEÑA

- Contraseña 'PA1': permite acceder a los parámetros de nivel 1 (Usuario)
- Contraseña 'PA2': permite acceder a los parámetros de nivel 2 (Instalador).

Los parámetros de nivel 2 también contienen todos los parámetros de nivel 1.

En la configuración estándar, la contraseña "PA1" no está habilitada (valor = 0) mientras que la contraseña "PA2", está habilitada (valor = 15).

Para habilitar la contraseña "PA1" (valor ≠ 0) y para asignarle el valor que desea, entre en el menú "Programación", seleccionar el parámetro "PS1" con las teclas **▲** y **▼**, pulsar la tecla **set**, configurar el valor que desea y confirmarlo pulsando de nuevo la tecla.

Si la contraseña "PA1" se habilita, se solicitará introducir la contraseña "PA1" o la "PA2" al entrar en el menú "Programación", en base a los parámetros que se desee modificar. Para introducir la contraseña 'PA1' (o 'PA2'):



Si la contraseña introducida es errónea, el instrumento mostrará la etiqueta 'PA1' (o 'PA2') y deberá repetir el procedimiento. Se puede acceder a los parámetros de nivel 2 incluso desde los parámetros de nivel 1, seleccionando el parámetro 'PA2' (presente en nivel 1) con las teclas **▲** y **▼** pulsando después la tecla **set**.

8. USO

Antes de utilizar el equipo, compruebe que está en perfecto estado. Si tiene defectos, es necesario ponerlo fuera de servicio y pedir asistencia al Servicio técnico.



ATENCIÓN

Se recomienda mantener despejadas todas las aperturas de ventilación del aire de impulsión y de retorno dentro del equipo.

8.1. PRIMER USO



La puesta en marcha inicial del equipo sólo debe ser realizada por personal técnico especializado.

Antes de encender, compruebe que:

- las superficies del equipo y las zonas alrededor de este estén secas.
- El equipo está en una posición perfectamente plana y nivelada
- Se hayan ajustado los parámetros de funcionamiento (véase el capítulo "PANEL DE MANDOS")
- El interruptor general esté en la posición "0-OFF"
- No haya contacto directo o indirecto con partes eléctricas bajo tensión



No realice operaciones con las manos mojadas o húmedas.

Limpie a fondo el equipo y sus componentes antes de cargar el producto (véase el capítulo "LIMPIEZA").

8.2. ENCENDIDO



No ponga en marcha el equipo con las manos húmedas, o cuando está en contacto con agua.

Para encender el equipo:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Pulse el interruptor general de 0/1. Nota: cuando se enciende el indicador luminoso se enciende de color verde.	

8.3. CARGA DEL PRODUCTO



Cargue un máximo de 30 kg en cada repisa. La carga debe distribuirse uniformemente en la repisa.



Para una correcta conservación no introduzca productos calientes. Espere a que el producto se enfríe antes de colocarlo en el interior del equipo.



Abra la puerta sólo el tiempo necesario para cargar y descargar productos en el interior del equipo.

Antes de cargar el producto, espere a que se alcance la temperatura deseada en el interior del equipo.

Disponga el producto de forma que no obstruya la circulación del aire refrigerado.



Asegúrese de que se haya respetado la cadena del frío, cuando se hace el transporte y/o el almacenaje del producto.

8.4. DESCONGELACIÓN

8.4.1. DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

El equipo está equipado con un **sistema automático de descongelación** diaria fijado por el fabricante.

Actúe sobre el panel de mandos para modificar la descongelación automática (cantidad, duración, intervalo).



ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras. En los aparatos equipados con descongelación eléctrica automática, tenga cuidado de no quemarse con la resistencia eléctrica, que puede estar aún caliente. A continuación, espere a que se enfríe y comience las operaciones de mantenimiento y limpieza.

8.4.2. DESCONGELACIÓN MANUAL

Se puede realizar una **descongelación manual**, si es necesario.

Realice la descongelación con la puerta abierta o cerrada. En caso de descongelación con la puerta cerrada, el tiempo necesario será mayor.

Para realizar la **descongelación manual**:

PASO	ACCIÓN
1	Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos. Nota: el equipo debe estar apagado/en espera.

Si no se dan las condiciones para la descongelación:

- El parámetro 'OdO' ≠ 0 (**modelos EW961 y EW974**)
- La temperatura de la sonda del evaporador Pb2 es superior a la temperatura de fin de descongelación (**modelos EW961 y EW974**).

La pantalla parpadeará 3 veces, indicando que la operación no se llevará a cabo.

8.5. STAND-BY

Para realizar el **stand-by del equipo**:

PASO	ACCIÓN
1	Mantenga pulsada la tecla  . Nota: el equipo pasa al modo de stand-by.

8.6. APAGADO

Para **apagar el equipo**:

PASO	ACCIÓN	IMAGEN
1	Pulse el interruptor general de O/I. Nota: el botón ya no se ilumina en verde.	

9. LIMPIEZA

9.1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA LIMPIEZA



ADVERTENCIA

Peligro eléctrico. Desconecte la alimentación eléctrica antes de efectuar la limpieza.



ADVERTENCIA

Peligro eléctrico. No utilice chorros de agua y/o lanzas de alta presión para lavar las partes internas y externas del equipo.



ADVERTENCIA

No estropee el circuito del fluido refrigerante.



Cumplimiento estricto de los manuales de prácticas correctas de higiene, que debe conservar y mantener el usuario del HACCP.

La primera limpieza del horno debe ser realizada por personal especializado.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Limpie con regularidad las superficies del equipo, para evitar que los materiales de la superficie se deterioren
- Para la limpieza use solo agua templada con detergentes no agresivos, procurando secar las partes húmedas con un paño suave
- Realice al menos una limpieza periódica diaria de la zona de carga para evitar el desarrollo y la acumulación de bacterias
- Realizar al menos una limpieza y descongelación interna mensual si el equipo se utiliza para almacenar productos congelados o envasados.
- No utilice chorros de agua para lavar las partes internas del equipo
- No dirija los chorros de agua a las partes eléctricas
- No utilice herramientas de metal duro para eliminar el hielo que se haya podido formar.



Utilice guantes de trabajo para realizar las operaciones de limpieza.



No use productos con cloro, solución diluida de cloro, soda cáustica, detergentes abrasivos, ácido muriático, lejía u otro tipo de productos que pueden arañar la superficie o lijarla.



No utilice un limpiador a vapor para limpiar el equipo.

Desinfectar adecuadamente todas las superficies de almacenamiento de equipos, cualquier sala de procesamiento de productos y todos los equipos. Planificar las operaciones de saneamiento para que quede constancia de las operaciones de higiene y limpieza.

9.2. TABLA DE OPERACIONES DE LIMPIEZA

La siguiente tabla enumera una serie de limpiezas que deben realizarse respetando los plazos aconsejados.

OPERACIÓN	FRECUENCIA				
	DIARIA	SEMANAL	MENSUAL	CADA 6 MESES	ANUAL
Limpieza de la zona de carga	■				
Limpieza del exterior		■			
Limpieza de la parte interna de la puerta, cerca de las juntas		■			
Limpieza del fondo de la cuba		■			
Limpieza del panel del suelo		■			
Limpieza interna			■		



Cumplimiento estricto de los manuales de prácticas correctas de higiene, que debe conservar y mantener el usuario del HACCP.

9.3. LIMPIEZA DEL PANEL DEL SUELO

Para **limpiar el panel del suelo**:

- Utilizar detergente neutro en agua caliente
- Utilice un paño suave
- Utilizar las soluciones detergentes adecuadas
- Comprobar la junta entre el panel del suelo y las paredes
- No utilizar productos abrasivos
- No limpie el panel del suelo con maquinaria a presión.

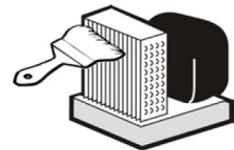
9.4. LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

Limpie el condensador periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento.

Utilice un chorro de aire que sople desde el interior hacia el exterior de la unidad. Si esto no es posible, utilice un cepillo de cerdas largas en el exterior del condensador.



No use chorros de agua.



10. MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Peligro eléctrico. Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar trabajos de mantenimiento.



ATENCIÓN

El panel del techo no se puede pisar salvo para mantenimiento. Sólo se permite una persona con un peso máximo de 80 kg.



Solo el personal técnico autorizado debe realizar el mantenimiento del equipo.

10.1. MANTENIMIENTO ORDINARIO

Para garantizar el buen funcionamiento duradero del equipo, es necesario realizar controles y mantenimientos periódicos y de prevención.

10.1.1. CONTROLES Y COMPROBACIONES

La siguiente tabla enumera una serie de controles y de intervenciones que deben realizarse respetando los plazos aconsejados.

OPERACIÓN	FRECUENCIA			
	MENSUAL	CADA 2 MESES	CADA 6 MESES	ANUAL
<p>Compruebe que no haya fugas de fluido refrigerante y que la instalación refrigerante funcione correctamente.</p> <p> La comprobación de fugas de fluido refrigerante debe ser realizada por personal cualificado y autorizado de acuerdo con la normativa local.</p>				■
Compruebe que el mantenimiento de la instalación eléctrica se haga en condiciones seguras.				■
Compruebe que la junta de la puerta y la propia puerta cierran correctamente.		■		
Controle el funcionamiento correcto de los ventiladores		■		
Compruebe el correcto funcionamiento del sistema de evacuación del agua de condensación.		■		
Comprobar el correcto funcionamiento de las resistencias de descongelación del evaporador		■		
Compruebe el ajuste de la temperatura de funcionamiento, la descongelación y la duración de las descongelaciones.		■		

10.2. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

El **mantenimiento extraordinario** incluye las actividades de revisión, reparación, restablecimiento de las condiciones de funcionamiento nominales, o la sustitución de un componente averiado, defectuoso o gastado.

10.2.1. SUSTITUCIÓN DEL MOTOVENTILADOR



Para sustituirlo, consulte con el Distribuidor o con el Centro de Asistencia Autorizado.

10.2.2. SUSTITUCIÓN COMPRESOR/FLUIDO REFRIGERANTE



Para sustituirlo, consulte con el Distribuidor o con el Centro de Asistencia Autorizado.

Recupere el fluido refrigerante y el aceite y evite dispersarlos en el medio ambiente.

10.2.3. SUSTITUCIÓN DEL CONDENSADOR



Para sustituirlo, consulte con el Distribuidor o con el Centro de Asistencia Autorizado.

11. DIAGNÓSTICO

11.1. ALARMAS

ETIQUETA	AVERÍA	CAUSA	EFECTOS	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
E1	Sonda 1 averiada (celda)	<ul style="list-style-type: none"> Lectura de valores fuera del rango de funcionamiento Sonda averiada/ en cortocircuito/ abierta 	<ul style="list-style-type: none"> Visualización de la etiqueta E1 Icono de Alarma Fija Deshabilitación del regulador de alarma de máxima y de mínima Funcionamiento del Compresor en base a los parámetros "Ont" y "OFI" 	<ul style="list-style-type: none"> Controle el tipo de sonda (NTC) Controle el cableado de las sondas Sustituya la sonda
E2	Sonda 2 averiada (descongelación)	<ul style="list-style-type: none"> Lectura de valores fuera del rango de funcionamiento Sonda averiada/ en cortocircuito/ abierta 	<ul style="list-style-type: none"> Visualización de la etiqueta E2 Icono de Alarma Fija El ciclo de descongelación terminará por Time out (Parámetro "dEt") 	<ul style="list-style-type: none"> Controle el tipo de sonda (NTC) Controle el cableado de las sondas Sustituya la sonda
AH1	Alarma de ALTA Temperatura de la sonda 1	<ul style="list-style-type: none"> Valor leído por Pb1 > HAL después de un tiempo igual a 'tAO' 	<ul style="list-style-type: none"> Registro de la etiqueta AH1 en la carpeta AL Ningún efecto en la regulación 	<ul style="list-style-type: none"> Espere a que retorne el valor de temperaturas leído por la sonda 1 por debajo de HAL.
AL1	Alarma de BAJA Temperatura de la sonda 1	<ul style="list-style-type: none"> Valor leído de Pb1 < LAL después de un tiempo igual a 'tAO' 	<ul style="list-style-type: none"> Registro de la etiqueta AL1 en la carpeta AL Ningún efecto en la regulación 	<ul style="list-style-type: none"> Espere a que retorne el valor de temperaturas leído por la sonda 1 por debajo de LAL.
EA	Alarma externa	<ul style="list-style-type: none"> Activación de la entrada digital (H11 configurado como alarma externa) 	<ul style="list-style-type: none"> Registro de la label EA en la carpeta AL Icono de Alarma fija Bloqueo de la regulación si EAL = y 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe y elimine la causa externa que ha provocado la alarma en D.I.
OPd	Alarma Puerta abierta	<ul style="list-style-type: none"> Activación de la entrada digital (H11 configurada como micropuerta) (durante un tiempo superior a tdO) 	<ul style="list-style-type: none"> Registro etiqueta OPd en la carpeta AL Icono de Alarma fija Bloqueo del regulador 	<ul style="list-style-type: none"> Cierre la puerta Función de retardo definida desde OAO
Ad2	Descongelación para time-out	<ul style="list-style-type: none"> Fin descongelación por tiempo, en lugar de porque se ha alcanzado la temperatura de fin de descongelación medida por la sonda Pb2 	<ul style="list-style-type: none"> Registro etiqueta dAt en la carpeta AL Icono de Alarma fija 	<ul style="list-style-type: none"> Espere la descongelación sucesiva, para que cese en automático

12. PUESTA FUERA DE SERVICIO Y DESGUACE

12.1. LARGOS PERIODOS DE INACTIVIDAD

Si el equipo no se utiliza durante un largo período de tiempo (más de 2-3 semanas):

PASO	ACCIÓN
1	Desconecte la alimentación eléctrica.
2	Limpie el equipo de forma adecuada (véase el capítulo "LIMPIEZA").
3	Deja la puerta semiabierta.
4	Cubra el equipo con un paño.

12.2. DESGUACE



Los equipos eléctricos y electrónicos que componen el equipo, como lámparas, control electrónico, interruptores eléctricos, motores de arranque y demás material eléctrico en general, deben eliminarse y/o reciclarse por separado con respecto a los residuos urbanos, siguiendo las normativas vigentes en el país de uso.

No deseche los materiales en el medio ambiente.

Además, todos los materiales que lleva el producto, como chapa, plástico, goma, vidrio y demás, deben reciclarse y/o eliminarse siguiendo los procedimientos de las normativas vigentes en cuestión.

La eliminación insensata o incorrecta del equipo implica que se apliquen las multas previstas por la normativa.

No disperse el refrigerante y el aceite en el medio ambiente.

Deje inutilizable el equipo que va destinado a la eliminación, retirando los cables de alimentación eléctrica.

13. ANEXOS

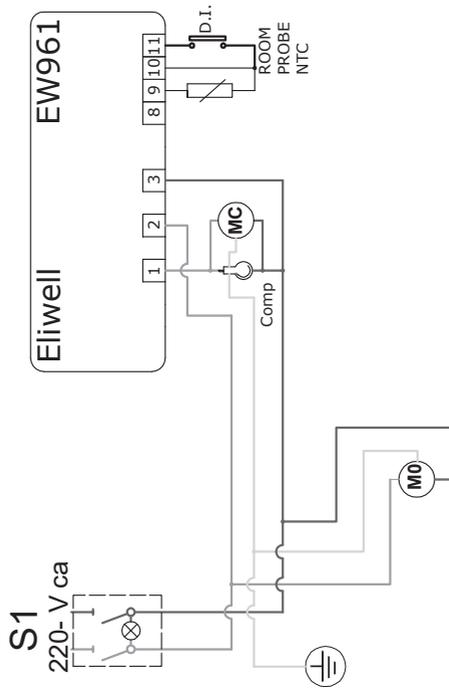
13.1. ESQUEMA ELÉCTRICO

EQUIPO	CÓDIGO DEL ESQUEMA ELÉCTRICO
MINICELLA100 TN	EL_MB_MIC_TN_001
MINICELLA100 BT	EL_MB_MIC_BT_003

ESQUEMA ELÉCTRICO

LEYENDA

- S1:** INTERRUPTOR BIPOLAR
- COMP:** COMPRESOR
- MO:** MOTOR DEL VENTILADOR DEL EVAPORADOR
- MC:** MOTOR DEL VENTILADOR DEL CONDENSADOR
- ROOM NTC PROBE:** Sonda de CÁMARA REFRIGERADA NTC
- D.I.:** ENTRADA DIGITAL

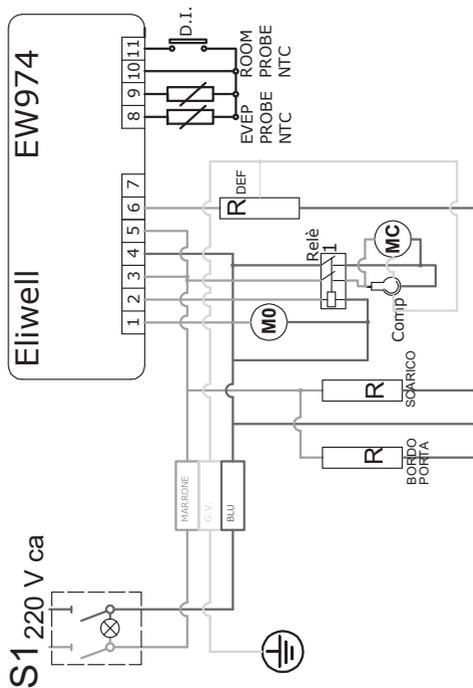


	CODICE
	EL_MB_MIC_TN_001

ESQUEMA ELÉCTRICO

LEYENDA

- S1: INTERRUPTOR BIPOLAR
- RELÉ 1: COMPRESOR
- COMP: RELÉ DE POTENCIA DEL COMPRESOR
- R DEF: RESISTENCIA DEL EVAPORADOR
- R BORDE DE PUERTA: RESISTENCIA INTERNA PLÁSTICA
- R DESCARGA: RESISTENCIA EN EL CONDUCTO DE DESCARGA
- MO: MOTOR DEL VENTILADOR DEL EVAPORADOR
- MC: MOTOR DEL VENTILADOR DEL CONDENSADOR
- EVAP PROBE NTC: SONDA DEL EVAPORADOR mod. NTC
- ROOM NTC PROBE: SONDA DE CÁMARA REFRIGERADA NTC
- D.I.: ENTRADA_DIGITAL



	CODICE
	EL_MB_MIC_BT_003

13.2. TABLA DE PARÁMETROS DEL PANEL DE MANDOS

PARÁMETRO	NIVEL	DESCRIPCIÓN
SEt		SEtpoint de regulación de la temperatura.
COMPRESOR		
dIF	1&2	Diferencial. Diferencial de disparo del relé del compresor: El compresor se parará cuando se alcance el valor de consigna (indicado por la sonda de control) y volverá a arrancar a un valor de temperatura igual a la consigna más el valor del diferencial. Nota: No puede tomar el valor 0.
HSE	1&2	Higher SEt. Valor máximo atribuible al punto de consigna.
LSE	1&2	Lower SEt. Valor mínimo atribuible al punto de consigna.
OSP	2	Offset Set Point. Valor de temperatura que se suma algebraicamente al SetPoint en caso de set reducido (función Economy).
dOd	2	digital (input) Open door. Entrada digital que permite apagar los suministros Válido si H11 = ±4 (micro interruptor de puerta). n = no desconecta los suministros; y = desconecta los suministros.
dAd	2	digital (input) Activation delay. Tiempo de retardo de activación de la entrada digital.
Ont	2	ON time (compressor). Tiempo de arranque del compresor por sonda averiada. Si OFt=1 y Ont=0, el compresor permanece siempre apagado, si OFt=1 y Ont>0 funciona en modo duty cycle.
OFt	2	OFF time (compressor). Tiempo de parada del compresor por sonda averiada. Si Ont=1 y OFt=0, el compresor permanece siempre encendido, si Ont=1 y OFt>0 funciona en modo duty cycle.
dOn	2	delay (at) On compressor. Tiempo de retardo de activación del relé del compresor desde la llamada.
dOF	2	delay (after power) OFF. Tiempo de retardo tras la desconexión; debe transcurrir el tiempo indicado entre la desconexión del relé del compresor y la siguiente conexión.
dbi	2	delay between power-on. Tiempo de retardo entre encendidos; debe transcurrir el tiempo especificado entre dos encendidos sucesivos del compresor.
OdO (!)	2	delay Output (from power) On. Tiempo de retardo de activación de la salida desde el encendido del instrumento o tras un corte de corriente.

PARÁMETRO	NIVEL	DESCRIPCIÓN
DESCONGELACIÓN		
dt	1&2	<p>"defrost type. Tipo de descongelación. 0 = descongelación eléctrica - compresor apagado (OFF) durante la descongelación;"</p> <p>1 = descongelación con inversión de ciclo (gas caliente); compresor encendido (ON) durante la descongelación;</p> <p>2 = descongelación con modo Free; descongelación independiente del compresor.</p>
dit	1&2	<p>defrost interval time. Tiempo entre el inicio de dos descongelaciones sucesivas.</p> <p>defrost Counting type. Selección del modo de recuento del intervalo de descongelación. 0 = horas de funcionamiento del compresor (método DIGIFROST®); Descongelación activo SÓLO con compresor encendido;</p>
dCt	2	<p>1 = Tiempo real - horas de funcionamiento del aparato; el recuento de descongelación siempre está activo cuando se enciende el aparato y se inicia en cada encendido;</p> <p>2 = Parada del compresor. Cada vez que se para el compresor, se realiza un ciclo de descongelación según el parámetro dt.</p>
dOH	2	defrost Offset Hour. Tiempo de retardo para el inicio de la primera descongelación desde la llamada.
dEt	1&2	defrost Endurance time. Tiempo de espera máximo de descongelación: determina la duración máxima de la descongelación.
dSt	1&2	defrost Stop temperature. Temperatura final de descongelación (determinada por la sonda del evaporador).
dPO	2	defrost (at) Power On. Determina si al encender el instrumento debe entrar en modo descongelación (siempre que la temperatura medida lo permita) y = sí; n = no.
VENTILADORES DEL EVAPORADOR		
FPt	2	Fan Parameter type. Caracteriza el parámetro 'FSt' que puede expresarse como valor absoluto de temperatura o como valor relativo al punto de consigna. 0 = absoluto; 1 = relativo.
FSt	1&2	Fan Stop temperature. Temperatura de bloqueo de los ventiladores; un valor, leído por la sonda del evaporador, superior al valor ajustado provoca la parada de los ventiladores.
FAd	2	FAN differential. Diferencial de intervención de la activación del ventilador (ver apdo "FSt").
Fdt	1&2	Fan delay time. Tiempo de retardo de activación del ventilador tras una descongelación.
dt	1&2	drainage time. Tiempo de goteo.
dFd	1&2	defrost Fan disable. Permite seleccionar si se excluyen o no los ventiladores del evaporador durante la descongelación y = sí (ventilador excluido, es decir, apagado); n = no.
FCO	2	Fan Compressor OFF. Permite seleccionar si los ventiladores se bloquean o no cuando el compresor está en OFF (apagado). y = ventiladores encendidos (controlados por termostato; en función del valor leído por la sonda de descongelación, ver parámetro "FSt"); n = ventiladores apagados; dc = no utilizado;

PARÁMETRO	NIVEL	DESCRIPCIÓN
Fod	2	Fan open door. Ventiladores encendidos cuando la puerta está abierta. Permite seleccionar si los ventiladores se bloquean o no cuando la puerta está abierta y si se reinician o no cuando la puerta se cierra (si estaban activos). n = ventiladores bloqueados; y = ventiladores no afectados.
ALARMAS		
Att	2	Permite seleccionar si los parámetros HAL y LAL tendrán valores absolutos (Att=0) o relativos (Att=1).
AFd	2	Alarm Fan differential. Diferencial de las alarmas.
HAL	1&2	Higher ALarm. Alarma de temperatura máxima. Valor de temperatura (en valor relativo) cuya superación al alza activará la señal de alarma
LAL	1&2	Lower ALarm. Alarma de temperatura mínima. Valor de temperatura (en valor relativo) cuya superación a la baja activará la señal de alarma
PAO	2	Power-on Alarm Override. Tiempo de exclusión de alarmas cuando se enciende el instrumento, después de un corte de corriente.
dAO	2	defrost Alarm Override. Tiempo de anulación de las alarmas de temperatura tras la descongelación.
OAO	2	Retardo de señalización de alarma tras la desactivación de la entrada digital (cierre de puerta). Por alarma se entienden alarma de alta y baja temperatura.
tdO	2	time out door Open. Tiempo de retardo de activación de la alarma de puerta abierta.
tAO	1&2	temperature Alarm Override. Tiempo de retardo de la señalización de alarma de temperatura.
dAt	2	defrost Alarm time. Señal de alarma de descongelación finalizado por time-out. n = no activa alarma; y = activa alarma.
EAL	2	External Alarm Clock. Una alarma externa bloquea los controladores (n = no bloquea; y = bloquea).
COMUNICACIÓN		
dEA	2	Índice del dispositivo dentro de la familia (valores válidos de 0 a 14).
FAA	2	Familia de dispositivos (valores válidos de 0 a 14). El par de valores FAA y dEA representa la dirección de red del dispositivo y se da en el siguiente formato 'FF.DD' (donde FF=FAA y DD=dEA).
PANTALLA		
LOC	1&2	LOCk. Bloque de modificación del punto de consiga. Véase el apartado correspondiente. Sin embargo, sigue siendo posible entrar en la programación de parámetros y cambiarlos, incluido el estado de este parámetro para permitir el desbloqueo del teclado. n = no; y = sí.
PS1	1&2	PAssword 1. Cuando está activada (valor distinto de 0), es la clave de acceso a los parámetros de nivel 1.
PS2	2	PAssword 2. Cuando está activada (valor distinto de 0), es la clave de acceso a los parámetros de nivel 2.
ndt	2	number display type. Indicación con punto decimal. y = sí; n = no.
CA1	1&2	CAlibration 1. Calibración 1. Valor positivo o negativo de temperatura que se suma al leído por la sonda 1.
CA2	1&2	CAlibration 2. Calibración 2. Valor positivo o negativo de temperatura que se suma al leído por la sonda 2.

PARÁMETRO	NIVEL	DESCRIPCIÓN
		defrost display Lock. Modo de visualización durante la descongelación. 0 = visualiza la temperatura leída por la sonda de la celda;
ddL	1&2	1 = bloquea la lectura en el valor de temperatura leído por la sonda de la celda, en el instante de entrada en descongelación y hasta la próxima vez que se alcance el valor de Setpoint; 2 = muestra la etiqueta "deF" durante la descongelación y hasta la próxima vez que se alcance el Setpoint.
dro	2	display read-out. Selección de °C o °F para la visualización de la temperatura leída por la sonda. (0 = °C, 1 = °F). NOTA: El cambio de °C a °F o viceversa NO modifica el Setpoint, el diferencial, etc. (por ejemplo, set = 10 °C se convierte en 10 °F)
ddd	2	Selección del tipo de valor que se mostrará en la pantalla. 0 = consigna; 1 = sonda celda (Pb1); 2 = sonda evaporador (Pb2).
CONFIGURACIÓN		
H08	2	Modo de funcionamiento en stand-by. 0 = sólo apaga la pantalla; 1 = desconecta la pantalla, bloquea los reguladores y las alarmas; 2 = escribe OFF en la pantalla y bloquea los reguladores y las alarmas.
H11	2	Configuración de las entradas digitales/polaridad. 0 = desactivado; ±1 = descongelación; ±2 = set reducido; ±3 = no utilizado; ±4 = micro interruptor de puerta; ±5 = alarma externa; ±6 = stand-by (ON-OFF). ATENCIÓN: El signo '+' indica que la entrada está activa cuando el contacto está cerrado. El signo '-' indica que la entrada está activa por contacto abierto.
H25 (!)	2	Activa/desactiva el zumbador. 0 = desactivado; 4 = activado; 1-2-3-5-6 = no se utilizan.
H32	2	Configurabilidad del botón DOWN. 0 = desactivado; 1 = descongelación; 2 = no utilizado; 3 = set reducido; 4 = stand-by.
H42	1&2	Presencia sonda evaporador. n = no presente; y = presente.
reL	1&2	reLease firmware. Versión del dispositivo: parámetro sólo de lectura.
tAb	1&2	tAble of parameters. Reservado: parámetro de sólo lectura.
CONFIGURACIÓN		
UL	2	Up Load. Transferencia de los parámetros de programación del instrumento a la Copy Card.
Fr	2	Format. Borrado de todos los datos introducidos en la llave.

(!) ¡ATENCIÓN!

- Si se modifican uno o varios parámetros marcados con (!), el regulador debe desconectarse y volver a conectarse después de la modificación para garantizar un funcionamiento correcto
- El parámetro H25 sólo está presente en los modelos equipados con un zumbador a bordo.

